



N^o. 6.

Birmdeend 10. (22.) Februar

1869.

R a h d i t a j s.

Esthemmes sinnaas. No Rigaas: gub. wald. pailuddinascharas pahre rekruschu buhshana. No Pesterburgaas: Keisera ardashwaja Montenegroa fistu Nikolaju un — pawehles sprakleamas tarra-kehdes atmet. No Nehwales: pahre Woltjas wjelsu-zeltu. No Warschawas: nabbageem te swalla siltu ebbeenu.

Abrlemmes sinnaas. No Perri nes: wezu walsineeku spiti teschanas. No Spanijas: kortes sanahuschi kehpa. No Italijas: zif ugi pahwesh wada. No Rumaniyas: sribdis fary fissa, miwiterem un teelungeim lees — tarra-kehlotaju deht. No Greeku semmes: Greeku waldschana palikuse pee meera. No Turku semmes: rohbeschu sribdis ar Perseschem. No Amerikas: Pintonu atraitre lihds pabaistu, — mellajem sprestas tahdas pat wallas ka baltajem.

Jirtas jaunus sinnaas. No Stursemmes: brihnischa esmendeshana. No Romnas g.: scheligs tunga rentineelem te. No Biunu semmes: tur leels fabrika nodressa.

No Ruhjenes. Dehta seewa. Geewa. Graham-sinnaas. Andeles sinnaas.

Feelikkumä. Bahra behmä. Bahra seeweete. Uf Scheremetjeewa rehkinnu. Preeksch mahju buhshananas.

Celshsemmes sinnaas.

No Mihgas. Widssemmes gubernijas awises N^o 12 f. g. lassam schahdas pasluddinascharas: i. Pee latras rekruschu dohshanas irr gaddisees, ka tahdi zilweki, kas rekruschu gaddos stahw un no rekruschu buhshanas naw atswabbinati, nenahf us lohsheschanu sawos pagastos un zaur ta weentahrt kawe to rekruschu dohshonu un obtrahrt isgaddahs, ka zaur to winnu pagasti dohdamus rekruschus paleel parrada. No ta redjams, ka tahdeem zilwekeem no sawahm draubshem iseijohf passes naw riktigi pehz kahrtas isdohhtas un ka tadeht tahs polizejas, kurru daktas tee tahdi zilweki usturrabs, newarr deesgan skaidri pahrsinnahf tahdus zilwekus, kam pee lohsheschanas us saweem pagasteem jaet. Kur pagasta teefahm buhtu usmannigi jadarra pehz ta 16ta Janwar 1861 Wissaugstaki apsliprinata walstis padohmneeku teefas spreduma (patente no 1861, N^o 50),

un pehz teem passes un pahrakstischanas likkumeem no 1863 (patente no 1863, N^o 79), tur tahs nu pehzal to atrahwuschohs rekruschu deht islaisch sluddinaschanas, ar lo tohs melle rohka un ta padarra leelas rakstischanas un melleshanas, kas pa leelakai daktat par tuffschu ween iseet. Tadeht tad Wids. gub. waldschana wiffahm pilsksehtu un semmju draudschu waldschanahm ar schahdeem raksteem peekohdinajuse, us sawu paschu atbildeshanu labbi wehra likf tahs tai patente no 1861ma gadda N^o 56 lassamas nosazzischanas, tad passes dohd tikpat tahdeem, kas jau rekruschu wezzumä stahw, ka arri tahdeem, kas lihds nahkamai rekruschu dohshonai tai wezzumä ee-ees. — II. Widssemmes gubernijas waldschana reishem to penahkuse, ka daschas pagasta waldschanas ar teem winnu walstu peederrigeem, kas no rekruschu lohsheschanas atrahwuschees, nedarra ta, ka likkumi pawehl ar tahdeem darriht, prohti, tahs negahda tohs isklausinaht un rohka dabbuht, neds arri, kad pehzal rohka dabbu, tohs ismaina prett teem winnu weeta nodohsteem, neds nobohd us preekschu, nei arri tohs wainigohs johda. Katris, kas no rekruschu buhshanas atrahjahs, jeh, ja eijams nummers kam krittis, kas pee nobohshanas deenesta neect wis, tas pehz § 40 provinzes rekruschu likkumos, irr turrans par behgti, kam neween ta § 41 nosazzita launa alga jadabbu, bet kas arri tuhlin atmainams prett to, kam winna weeta bij deenesta ja-eesstahjahs, jeh, kad atmainiht wais newarr, preeksch nahkamas reijas nodohdams, woi, kad tas karradeenestam nederr, faktateefas johdam padohdams; bet pawiffam naw brihw, ka lihds schim notizzis, behgus wehl reis usajinaschanas nu lohsheschanas-rullos ee-

rafftiht un tahdâ wihsê tohs libdsfigus turreht teem, kas us tahdu wihsî naw grehfojuschi. Tadeht Wids. gub. waldischana wiffahm pilssehtu= un semmju draudschu waldischanahm peefohdina, to nebuht nepataut, ka tahdi zilwefti, kas reis no refruschu buhschanas atrahwufchees, atkal teef usnemti usaizinafchanas= un lohsefchanas-ruffôs, bet tahm buhs us wiffadu wihsî raudsiht tohs rohkâ dabbuht, tad tohs wai atmainiht, woi us preefschu nodohht, jeb teefahm nodohht us fohdu.

No Pehterburgos, 29tâ Janwar. Montenegras firfts Nikolai preefsch sawas aisreisofchanas no augsta Keisera par dahwanu dabbujis dahrgu selta johbenu, kas ar pascha Keisera wahrdu un ar brillanteem isrohtahhts un firsta leelmahthei Milenai Keisers dahwinaja Katarinas ordeni.

No Pehterburgos. Waldischanas awises sinno, ka augstais Kungs un Keisers, pehz ta no=spreeduma, to pehrn Nowembera mehnesi isdewufe ta tē sapulzinata farra-kommissijone, pawehlejis, ka tahs sprahdamas un dedsinadamas farra-lohdes muhsu farra-armijâ buhs atmeht noht. Us to tad farra-ministeris 20tâ Janwar islaidis us farra-pulku waldischanahm sawu pawehleschanu, ka to atmettamu farra-lohschu weeta buhs turreht tikpat dauds patronas ar zittahm prostahm lohdehm, — ka tahs patronas, tur sprahdamas lohdes eefschâ, buhs istufschiht un to materialu zittadi leeta list un t. pr. — Schi zilweziga farra-eerikteschana paliks muhsu secheligam Keiseram par muhschigu peeminu.

No Mehwaes, 25tâ Janwar raffta tâ: Lai gan schinnis gruhdôs laitôs nekahdas preeku sinnas no sawa widdus newarram doht, tomehr irr par leelu eepreezinafchanu un zerribai par pabalstu arr dascha sinna, to dabbujam. Starp schahdahm sinnahm peederr arri ta, ka tahs fataisfchanahs us Baltijas dselju=zetka buhweschenu jo deenas eet us preefschu. Baron Pahlens, kas schinni leeta tas leelakais rihtotajs, irr schinni neddekâ no Pehterburgas pahrbrauzis. Pehz mas deenahm buhschoht atnahht tee lungi, kas buhweschenu usnehmufchees un zittâ neddekâ schejenes statfiona mahjai listchoht gruntsakmini. — Tad nu warram zerreht, ka ta zetta buhweschana arri pee ta palihdschis, leelo truhfumu laudihm masinahht un nowehrst, jo ar to darbu warrehs few pahrtifschenu pelniht.

No Warschawas. Warschawas awises raffta, ka Pohlu semmes pahrwaldineeks, Grabhs Berg, dewis leelu naudas jummu, par to teem nabbagakeem Warschawas eedfihwotajeem pa scho jeemas laiku lai pa welti isdalla siltu ehdeenu. Schi ehdeenu isdallifchana jau effohht eefahlfuschis 16tâ Janwar un noteelo, t it nodeenas.

Ahrsemmes sinnas.

No Berlins. Wezzais Hannoveres kehniensch un Hesse kurfirfts, kas abbi fazehlfusches kahjâs

pehz sawa wezza gohda-krehfla un kam Pruhfchu waldischana tadeht wiffu wiannu mantu aiskihla, tee taggad usaizinajuschî arri Nassawas herzoggu — kas arr sawu semmi un waldischanu Pruhfcheem atdewis — lai tas arr pehz sawa wezza gohda-krehfla zekotees kahjâs. Bet schis prahhtigs kungs atbildejis, ka wiasch negribboht wis pahrfahpt to notaisfchanu ar Pruhfcheem, sawu eenahlfchanu deht un wiasch arr nowehlotees wis, sawâ zittreisejâ gohda-krehflâ atkal atpalkat tift. — Sinname, kas tad nekaisch meerâ kâ herzogam dsihwoht!

No Spanijas. 30tâ Janwar (11tâ Febr.) Madridê tee tautas weeteeki jeb Kortes ar leelu gohdu sawu runnas=deenu eefahlfuschî. Laudis gawilledami speedufchees tohs skattitees, wiffi nammu balkoni bijuschî ar raibeem dekkeem apflahhti. Ministeru presidente Serrano tad turrejis runnu, ar to tas jaufti un skaidri israhdijs, ka nu effohht ta deena atspihdejufe, tad Spaneeschu tauta no sawahm kehdehm atfwabbinata, — taggad effohht tee tautas weeteeki fanahlfuschî, jaunu waldischanu zelt. Pagaidu-waldischana effohht winneem to zettu jau nolihdsinajufe un plafchas rohbeschas apfihmejufe. Wianna pee ta dumpja mehrtâ turredamees effohht tizzibas brihwibu, rafftu= un mahzibas fwabbadibu un lauschu fanahlfchanas waktu pasluddinajufe. Tautas weeteekem nu til peenahfkotees, schahs brihwibas ar listumeem apstiprinahht, bet ne kâ tahs masinahht. Pagaidu-waldischanai gan effohht bijis to zihnitees ar tahm wezzas waldischanas un tizzibas eenaidneeku partefahm, tadeht tai wajadsejis stipri pretti stahweht un tahs uswarreht, — lai tahdi atkal nenahktu pee waldischanas warras. Wezzas waldischanas nekahrtiga dsihwe un neketeigi karri leelus parradus fataisfjufschî, kas gan puhles darrifchoht ar lihdsinafchanu. Arri tas dumpis Kuba fallâ effohht wezzas waldischanas anglis. Tur wajagohht to wehrgu-buhschanu falauht, bet ar prahtu, ka to Antilles pehrli nepajaudejoht un t. pr. — Kad bij beidsis runnahht, tad laudis kleejuschi: „Lai dsihwo tautas waldischana!“ un daschi arr kleejuschi: „Lai dsihwo republika!“ kam zitti atbrehlfuschî pretti: „Lai dsihwo kehniina waldischana!“ Tad nu gan drihs dsirdehm, kahdu waldischanu tee Kortes nospreedihhs. Sau taggad stahsta, ka stipri us to dohmajohht, ka zelschoht wezzo Portugales kehniinu Ferdinandu un ja tas to trohni nepeenemfchoht, Isabellas schwahgeri jeb mahfas wihru erzogu Monpangji (Montpensier). Wezza kehniineene, kâ jau effam peeminnejuschi, Spaneescheem rafftijufe leelu garru grahnatu, tur teem pahrmett, ka schee Spanijas trohni taggad peedahwajohht swefchahm semmehm, ka effohht tahdu nemeeru un fazufschenu fazehlfuschî meerigâ semmê un t. pr., lai tadeht wiannu til fauzohht atpalkat, tad buhschoht wijs atkal ittin labbi un t. pr. Bet, tas jau redams, ka welti wiffi wiannas wahrdi, — Spaneeschi us teem neklaufahs wis.

No Italijas. Nesenn awises daudsinaja, ka pahwests Rohmā effoht zeefchi faslimmis. Franzijas awises taggad stabsta, ka ta slimmiba effoht tabda patte, kahda jau ilgaddos winnam uskrihtoht. Ta awise wehl stabsta, ka nahklofchā 17tā Juni deenā pahwests ee-eeschoht fawā 24tā sw. ammata gaddā. No wisseem teem 258 pahwesteem, kas us sw. Peh-tera krehsla fehdejuschi, effoht tillai 3 ween bijuschi, kas 24 gaddus to swehtu ammatu walbijuschi, bet neweens pats 25 gaddus, kā sw. Pehteris, us ta krehsla fehdejis. Tas jau pee wianeem ittin kā tiz-zibas gabbals palizzis, ka neweens pahwests newar-roht tik ilgi walbiht kā Pehteris un ir schis Pius IX. tizzoht, ka winnam jamirft, pirms 24 gaddi pabeigti ammatā. Un tomehr schis pahwests effoht no stip-ras dabbas, kas waroht ilgi dsihwoht — kā wiffi winna tuhweji raddi to jau israhdiuschi, ir patte winna mahte palikkuse 90 gaddus wezza. Schis pahwests ihsti waroht sw. Pehteri wehl winneht uu ilgati walbiht, jo winsch taggad effoht tillai 77 jeb 79 gaddus wezs, — frustama grahamata dumpja laifā tam pasudduse.

No Rumanijas. Tur taggad dsirdams leels trohfnis un nemeers starp firstu, winna ministereem un muichneekem. Schis nemeers, zit noprohtam, effoht iszehlees tahdā wihsē: jau dauds gaddus Ru-manijas galwas pilssehtā effoht Franzijas karras-floklas lungi, ko jau wezzais firsts Rusa tē atluh-dsis un schee Rumanijas armijas eegrohsija un ee-rihfoja kā waijaga. Schee Franzijas offizeeri, no augstas kahrtas buhdami, saprattuschi tā peelabbina-tees, ka wiffi laudis tohs zeenijuschi un ir tad, kad Rusa bij aisdsihts, schee arween tē palikka fawā am-matā. Bet kad nu jaunais firsts Kahrliis tikka ee-zelts par walditaju, tad us Pruhfchu wehlefscha-nohs eewedda tē arri Wahzu karras-floklmeisterus, kas ihpajchi lai Rumanijas milizus eerihko un ee-mahza, ko tad arri tāpat isrihfoja un apgehrba, kā Pruhfchu milizus. Bet tas Pruhfchu palkawneeks, kas Franzijas karras-floklas lungus disti zeenija, to-mehr sahka eemaihtees winnu darrischanās un kahroht zittadu eegrohsifchanu, ko Parihsē tee fungi newarreja palaut un tadeht — Rumanijas armijai par leelahm firdsfahpehm un wisseem laudihm par noskumschanu, Franzija sawus ftohlotajus aifsauza mahjā. Pa tam, kad tas notikka, grahfs Bismarks par Wahz See-meta walstu general-konsuli apstiprinaja un Bufa-reste atfubtijā kahdu sawu draugu, grabfu Keiser-linu, ko firsts Kahrliis ar leelu gohdu fanehma, un tad wehl ohtru konsula weetu eetaijsja Galatsch pils-sehtā, tur atkal eelikka Wahzsemneeku, tahdu, kas sehahs semmes labbi pahrsinn. Sinnams, ka Ru-maneescheem tas tik labbi nepatikka; un kad nu wehl ispaudahs tahda walloda, ka tas Pruhfchu palkaw-neeks tifschoht eezelts pahr wiffu Rumanijas milizu-spehtu, tad trohfnis pazehlahs leels, tā, ka ir mi-nisteri taihsjahs no ammata atstahtees; bet kad tas

Pruhfchu palkawneeks aishgahja pawiffam probjam, tad ministeri atkal palikka fawā weetā. Kā noproh-tams, tad schinni semmitē grihb tāpat Franzuschi kā arri Pruhfchi dabbuht wirfrohlu un tadeht weeni ohtreem negrihb to laimi wehleht. Franzuschi, kā jau agrat tē buhdami, wairak irr eelabbinajuschees tā, ka wiffa semme wairak us winnu puffi stabw un firsts Kahrliis, Pruhfscheem radda buhdams, grih-betu tē Pruhfscheem wirfrohlu nowehleht. No weh-lalahm sinnahm saprohtams, ka schi faruhfschana Rumanija ne-effoht nekahda masa, tapehz, ka arr tē irr daschadas partejas, kas wehl no ahrsemmehm teef paluhditas. Nedsams, ka tee ministeri no am-mata atstahjuschees un winnu presidente Bratino wahrdā, eijohht kā ruhfdams lauwa apfahrt, pascham firstam par spihti laudis us nemeeru flubbinadams un winnam arr effoht isdeweess, leelo daku karras-spehka us sawu puffi dabbuht, tā, ka ar firsta Kahrka waldischanu taggad fehlihb stabwoht. — Tā tahs sinas flann, bet warr jau buht, ka tik trakki naw wis.

No Greeku semmes. No tejenes dauds neko jaura nedfird. Greeki sawus karras-pulkus, ko us kahjahm bij rihsiojuschi, atkal atlaiduschi wezzās peh-dās. Rehuinsch konferenzenz padohmu peenehmis, kad zittadi newarreja darriht; jo kad to nedarritu, tad buhtu karschs kahjās un ko tad lai Greeki darritu ar Turkeem, kam palihgi fohlti wehl no zitteem walbineekem? Greekeem pascheem maj ween spehka un rohzihas. Woi nu konfereenze ar scho sawu pa-dohmu Greeku semmei taisnibu darrijuse, to gan ne-apnemamees wis galwoht.

No Turku semmes. Sultans zaur to, ka Greeku semme apmeerinata un Kandijas falla arr meerā palikkuse, dohmaja, ka nu kahdu brihtiau war-reshoht meerā patuppeht us teppikeem jeb polstera-krehflā un tabaku pihspejohht kasseju strehpt — pehz wezza Turku eeradduma, bet kas to dohs! Tē tam sinna klahht, ka Persijas Schahls ar sawu karras-ar-miju aishgahjis us Bagdades puffi. Sultans tuhlin saprattis, ko tas nosihme un tadeht 10,000 sawu saldatu tuhlin aishfuhtijis us Persijas rohbeschahm. Schis eenaisd jau pahri gaddu teem effoht tadeht, ka Bagdades Pascha bij Perseefchu pawalstneekus us rohbeschahm disti nerrojis un aplaupijis un ka ta-deht sultans pahr to wehl nekahdu teefu un atlih-dsinaschanu nebij isdewis. Dsirdehs, kā schis strih-dis beigsees.

No Amerikas fabeedrotahm walstehm. Zittu-reiseja teizama fabeedrotu walstu presidenta Linkolna gaspafcha, kas taggad peemihht Wahzsemme, Main-Frankfurtes pilssehtā, fabeedrotu walstu senatam pee-fuhthijuse grahamatu, ar ko ta luhds, lai jel winnai nowehloht kahdu gadda-naudu preeksch pahrtikkas. Winna peeminn, ka winnas wihsz, tehwu-semmes deenestā buhdams, sawu dsihwibu tahs deht effoht jaudejis un ka zaur to nelaimi winnas wesseliba ef-fohht tā pohstita, ka winnai us dokteru padohmu wai-

jadsėjis eet pee Wahzsemmes wesselibas awoteem spir-
dsinatees un pa seemu Italijā dšihwoht. Bet win-
nas robziba nejaudajoht, scho til lohti derrigu padohmu
paflaufiht, lai gan winna knappi tehrejoht, nedj arri
winna warroht tā isturretees, ka tahdai tahs leelas
tautas zittreiseja waldineeka gaspaschai peenahfotees
un t. pr. — Berre, ka senata teesa laikam spreedi-
schoht 5000 dollarus par gaddu winnai nowehleht. —
Kongressis nospreedis, ka pee tautas sanahfshanahm
mellajeem zilweceem buhs buht ta patte teesa, kas
baltajeem, sawu padohmu doht uu lihdsi spreesht.
Ar to nu tad weenreis tas strihdis irr pabeigts, kas
lihdsi schim bij, ka baltee nebuht negribbeja mella-
jeem lihdsigas waffas nowehleht. Amerikaneeschi nepa-
zeetigi gaida us to deenu, kad presidente Dschonsons
attahpfees un jaun'iswehlehts presidente Grants
winna weeta cestabfees, kas nupat notiks 4tā Merz
— muhsu 20tā Februar.

Wittas jaunās sūnas.

No Kursēmes. Latw. awisēs laffam, ka
Dohrbes draudšē, Urdangas muišas kalpa seewai
11tā Janwar 1868 dwihnai peedsimmuschi un 12tā
Dezebr. tai paschai seewai attal peedsimmuschi trihs
behrnini, tas irr: weenā paschā gaddā 5 behrni. Bet
mahte patte treschā deenā pehz pehdejas dsembescha-
nas nomirra. No dwihnischeem 1 nomirra un no
teem trim weens jau nedshwōs peedsimma un ohtrs
drihs pehz tam nomirra.

No Kownas gub. Poswolās awgabala.
Schogadd' behdajamees par lohti gruhtu gaddu pee
moises un lohpu barribas, un nemas nesinnam, tā
tik warrešim zauri wilttees. Wišwairaf gruhti mui-
schu rentneceem, kam dahrgas rentes jamakfa un
dascham nau ne til dauds usaudsīs, kā maišes lihds
jaunam pfaujūmam peetikfu, kur tad nu wehl ta rente
un sehlla preekseh pawaffaras lai isnah! Laimigi
tee rentneeki, kurreem tee muišneeki til schehligi, ka
teem no rentes lo atlaisch; un kā dširdam, tad wiš-
wairaf Poislīges barons von Haaren sawus majo
muišhu rentneekus, tā irr schehlojis, ka tas jau rud-
deni redsedams, ka teem mas usaudsīs, sohlijis ka-
tram no winnu rentes to peektu daktu atlaisht un
wehl ir taggad bes tam tohs wišfadi taupoht un
schehlojoht. Gohds un pateiziba tahdeem gohda-
wihreem. — Laupischanas un jagschanas pee mums
tik lohti wairumā eet, ka nemas wairs ais wišslab-
bakahm atflehgahm nekas nau drohschs, un daschi
faimneeki sawās mahjās un muišchās il naktš grun-
tigu wakti turr, lai sagti un laupitaji ne-eelaušchahs.
Dširdam, ka sehchi gabbali sehahdi ammatneeki effoht
weenā pulzinā S. frohgehi, kur schihdinsch par froh-
dsineeku, — fanemti zeet, kur tee peemittuschi un
few labbu mantas krahumu eekrahjuschi.

A. R.—sch.

No Winnu semmes raksta to behdigu notif-
kumu, ka 20tā Janwar Tommersorfē nodedsīs leels
fabrikis, kur lohtwillas dšijas wehrpa. Ugguns is-

zehlees zaur to, ka weens gabseh lasternis plihšis
un tikkai weens mas sehns tur bijis klahht, kas ne-
prattis ugguni tuhlin sawaldiht. Ugguns ahtri is-
plattijeos pa wišfu fabriki, ka wišfas tschetras fa-
brika ehlas nodedguschas. Dedsīs no pulst. 9 wal-
kara, lihdsi pulst. 9 no rihta. Fabrikis gan bijis
apdrohschinahis dauds kaffes un sinnams, ka to at-
kal usbuhwehs, — bet ta leelaka fahde irr ta,
ka 3500 strahdneeki pa to laifu paleef bes darba
un bes maišes.

Jaunakahs sūnas.

No Dinamides. Tai wehtras nakti no 3šha us
4tu Februar tē juhras wilni gabja tik augsti, ka no ta
scheenes jauna atmiku dambja noskaloja waktneeka buhdu
ar wišfu waktneeku un weenu sehnu, kas tur bij eeshchā,
— pirms tee sweineeki, kas no Wangal fallas nahja tohs
glahht — bij pee dambja tikkuschi klahht.

No Wehterburgas. 31. Jan. Telegrafs nesis tahdu
sianu, ka ar labbu ween islihdshinaschoht to rohbeschu strihdi,
kas taggad Turkeem iszehles ar Perjeescheem.

No Westes. 8. Febr. raksta tā: Schodeen tē ihsti ee-
fahla teefahht to firsu Karageorgewitschu, kam grihb pee-
rahdiht, ka wišch arr wainigs pee Serbijas firsu Michaela
nahwes, wišch effoht tohs sleptawus pabalstijis un tee
wihri Eriktowits un Stankowits par lihdsiwainigem atšiht.
Nihā to prozessi tahlat tarrehs.

No Franzijs. Franzijs waldischanā apnehmufehs
Spanijs darrišchanās ne-eemafstees un to jaun'iswehlehtu
waldineeku apstiprinaht, lai tas arri buhtu tas herzogš
Monpangi.

No Madrides. Tee Burgas gubernatora slepkawi
sawu sohdu dabbususchi tā: weens noteefahhts us nahwi,
2 us 20 gaddem un 2 us 12 gaddem zeetumā.

— Tai deenā, 11. Febr., kad Kortes sagahja kohpā, bij
leela-gaw.leschana. Kad tee pagaidu-waldischanas lungi
leelajā sawulzeshanas istabā eegahja, tad wišfi tur sanah-
tuschee un arri tee zittu semmju wehstneeki pazehlahs kah-
jās; tik tee republikas draugi ween palikka sehsehcht. Pa
sehdeschanas laifu us celas 3 reij ar slinti tiffa schauts,
to neustizjami semneeki bij darrijuschi un tee paschi tiffa
fanemti zeet'. — Tee dumpineeki Kuba fallā effoht sohli-
juschi sawus eerohtschus tuhlin nolift, tad tik winneem
dohschohht tahdu paschu waldischanu, kahda effoht Kanadai,
kas Englandeī peederr.

No Konstantinopoles. Greeku patriarkš Kandijas
eeshwotajeem grahamu laidis, ar lo zeeschi tohs pastub-
bina, meerā dšihwoht.

No Ruhjenes.

Ka Latweeschu tauta ašinnušt, zif lohti tai awgaismo-
schanas waijaga, taggad ar wišfu spehtu pehz tahs dšen-
nahs, to jau tahs daudskahrtigas sūnas par skohlas ee-
swehtischanahm parahda, lo awisēs laffam. Ar preeku no
tahm arr to redjam, zif daudskahrt dšimtskungi pee schi
darba sawahm walstehm palihgā nahht. Tai tad nu gan
daudskahrt jau par skohlas-eeswehtischanahm stahstihšs, lai
arr jaunās sūnās par tahm ihpaschas jaunās leetas ne-
ware teift, tad tomehr zerrejams, ka wišfi tee, kas muhsu
kaidis pateefigi mihto, nepeekufijis tahdas sūnas laffihht,
un tadeht ar scheem raksteem arr par skohlas-eeswehtischa-
nahm Ruhjenes draudšē stahstihm.

14tā Nowember p. g. saweedrotas Kohna- un Dshker-
wolstes skohlas- un walstšnammu eeswehtija. Tahs pee-
minnetas muišchās peederr Landrakhtleekungam von Men-
senkampff, bet scho muišhu semneeku-mahjās faimneekem
pahrdohstas. Kad mahju pahrdohschana bij pabeigta, tad

1866tâ gaddâ Kohnumuischâ par scho preezigu notifikumu swebhtus swebhtija un dñimtsleestungs farabim waltchem 9 dahld. 2 gr. leclu mahju, — kas us muischas-semmi ustaissta un abbu waltu widdü preefsch floblas atschkita-foja. Waltis-waldischana tad nospreeda, floblas- un waltis-namma buhweschannu pehz risses, fo muischas-waldeneeks Karlsfohn lungs taihsis, schinni gaddâ fahht un lihdsi Oktober mehnescham pabeigt un muischas waldineeku luhgt, lai winsch to darbu iswedd. Lai nu gan schee gaddi pagallam gruhti, zaur to, ka wissi laufi lohti maj augtus isdewuschi, tad tomehr wissi waltis-faimneeki preezigâ zerriba pastahwigi palikka doht un kal-pohht, zit pee ta labba darba wajjadseja. Un masas tahs dehschanas un kalposchanas nebija, jo pee tahs jaunas floblas-mahjas, kas 16 asses garra, 6 asses platta no ammineem ar keegeku-ohderi ustaissta, ar daktineem jumta lihds ar jaunu ruhniugu flehti, fo paschu laifu arr buhwesja, lihds 3000 rubl. f. tibras naudas ween wajjadseja. Floblas-mahja ar saweem gaischeem lohgeem un treppehm ar jumtu ittin smukka un patihkama. Tahs istabas preefsch waltis-no tahm preefsch floblas-wajjadibahm pagallam atschkirtas. Preefsch floblas irr: 23 □ assu leesa floblasistaba, 2 istabas floblasbehrneem preefsch guleschanas, fehkis, diwas istabas floblmeisteram preefsch dshwoschanas — fur weenâ englischi fehkis eetaishtis un maies-tambaris. Waltis-wajjadibai irr diwas leelas istabas, weena preefsch teefas turrefchanas, ohtra fur laudis sanahht. Domehr waltis waldischana us to dohma, behninds leelu istabu taihsht un preefschdeenâs pawissam jaunu waltis-nammu buhweht, ta ka scho pawissam floblas-wajjadibai warrehs atdoht.

Us scho floblas- un waltis-namma eefwehtischannu tai peeminnetâ deenâ tikwat no Kohna- un Dihker-waltis, ta arr no swebeschahm waltchem laudis tahdös vullös sanahkuschi, ka maj ween ruhmes bija. Arri muischas waldineeks bija atbrauzis un dsimtsleestungs gan tapehz ween nebija nahjis, ka schinnis muischas nedshwo, bet ihsti tabtu zittâ muischâ. Draudses mahzitais to nammu eefwehtidams pawreefsch wisseem Kohna- un Dihker-muischas faimneekem par to pateiza, ka winni til dauds gaddus sawu floblmeisteri, kamehr tam bija apfahrt jaet behrus mahzidamam, mihligi usnehmuschi. Kas praweescham uhdens malzinu dsert dohdohht Jesus wahrdâ, tam tas Kungs to atmalaschoht pastarâ deenâ. Bet tas, fo Dihkereefsi un Kohneschchi dewuschi, dauds wairat bijis, ta dauds ruhstosch uhdens malzini. Winnu floblmeisters pee teem bijis un palizis ar to meeru, fo Jesus tam dewis. Taggad winni to un wianna floblu wehl labbat griboht usnemt, teem scho gaischu un jauku floblas-nammu ustaisjuschi. Tapehz arr Jesus meeks us preefschu jo wairat pee winneem un winnu behrneem dshwoschoht. — Kâ putnis sawu verrekli atraddis un besdeliga sawu ligou — ta mahzitais tablat rumadams fazzija — ta preezajatees arridjan juhs un teizat to Kungu, ka arr juhs weetu atradduschi, fur juhsu behrni us preefschu jo labbaki tiks mahziti. Kamehr Subdu basiniza wehl us plezzen bija neffama no weenas weetas us ohtru, ta Kunga gohdiba eefsch tahs ar azzim redjama wehl meesâ neparahdjahs. Bet kad ta Jerusalemê us Merias kalnu grunteta sawu paleekamu weetu bij atradduschi, tad tas Kungs Jesus patis ar azzim redjams tur varahdjahs. Tapat arr ta Kunga gaischums par scho floblu us preefschu wehl wairat atspihdehs. — Ta esfoht muhsu zerriba. Bet wissa swebhtischana un zerribas peepildischana nahsoht no augshenes. Tapehz mahzitais beidsjot ar wisse, kas bij sanahkuschi, zellös mettees Deewu luhdja par to mihlu dsimtsleestungu, kas pawreefsch un preefsch wisseem zitteem sawu rohlu pee schi mihta darba peelizis — par teem teefaswihreem un wisseem wezateem, kas til uszihgti pee ta darba winnam palihdseju-

fchi — kam mahzitais arr wehl winnu teefas-istabu eefwehtischohht. — Luhdja arr preefsch wisseem sehweem un mahchem, kas us preefschu sawus behrus schinni flobla dohschoht, un par wisseem behrneem, kas tai paschâ mahzischotees, un pehdiai wehl par to floblmeisteri, lai tas us preefschu tikpat ustizigi ka lihds schim un arween wehl labbaki sawus behrus mahzohht ta, ka pastarâ deenâ tikpat tee, kas sehjuschi, ta tee, kas pfahwuschchi, ar preeku sawu algu warreht dabbuht.

(Us preefschu brigams.)

Dehla seewa.

(Auerbach).

(Statt. N. 1. Beigums.)

Wakkarâ winsch dewahs us reeksta kalnu. Tê sehdeja, kamehr nakts mettahs. Tad atkal us frohgu gabja un frohdsineeks diwas iskaptus pirta, turflahht fazzidams, ka wihrs dauds iskaptu buhtu pahrdewis, ja wakkaru frohgâ buhtu pawaddijis.

Kad jau bija gulleht-eeschanas laifs, tad tas wihrs atkal aischgabja un pasehdahs pee Antscha mahjinâs aisch krummeem un dsirdeja, ka Kohnsite us Babbifazzija:

„Riht' ne-eeschu bajnizâ. Bet Dums wisseem ja-cet. Es palifschu mahjâ. Riht' man wajjaga weenai paschai buht un apdohmatees.“

Sweeschajis farahwahs to dsirbedams.

„Wai dauds swaigschannu pee debbesim?“ Tâ wezite pehz kahdu laifu praffija.

„Ja, gan! dauds millijonu! Al, mahste, laut jel es to warretu isdarriht, ka ic tu redsetu swaigschannu mihligo spihdumu!“

Anzis no lohga aizinaja, lai Kohnsite un Babbe eijohht gulleht, jau gauschi wehlu effohht.

Sweeschajis wehl kahdu brihdi kluffi sehdeja. Kad pufsnakts apsitte no basinizas tohrna, tad wehl gabja frohgâ.

Ohtra deena bij swebhtdeena. Pullstens swannija. Laudis gabja us basinizu. Arri tas sweeschajis. Winsch gaidija pee basinizas durwim, lihds kamehr wifs zeems winnam bij garram gahjis.

Kad Deewa nammâ ehrgetu flanna atskanneja un dscedaschana sahlahs, tad winsch gabja us kapsehtu un ilgu laifu apstahjabs pee weena kappâ, furra krusstis jau fenn bij fakrittis. Tad abtreem sohkeem us Antscha mahju gabja.

Tê winsch redseja Kohnsite mahjas preefschâ us benki sehshohht. Winna rohkas bij saliffusi un kluffi Deewu luhdja. Nu winna rohkas issteepa un fazzija:

„Al Surri, Surri! kad to ween sinnatu, wai wehl dshwos effi, jeb wai jau effi nomirris! Un wai tad tas warr buht, ka mannim itt nelahdu sinnu nelaidi? Wai mannis tad nemas wairs nepeeminni? Es esmu zeetusi, es esmu gauschi zeetusi. Un es to arri esmu pelnijusi. Al, laut jel es tewim wehl reis warretu fazzihht: peedohd mannim! Ja debbesis pee tewim nahfschu un ta fazzischu, tad neatgruhd manni no sewis! Es elli jau scheid laizigi esmu

bandijusi un es Deewu luhgfschu, lai tewi arri ne-
eegrubsch esse. Tu sinnams gan arri dauds effi zee-
tis, bet tu pareisi effi darrijis, lai gan mannim
smaggu floggu effi uskrabwis. Surri! Surri! pee-
dovd mannim debbestis un semmes wirfä!“

Tas wihrs wairs newarreja fawalditees. Winsch
atstrebja un issauzabs: „Kohsite, të es esmu, të
gullu un tawas kahjas apkampju! Peedohd man-
nim, kà arri es tewim peedohdu! Wai mannis wairs
nepeeminni? Wai mannu balsi wairs nepasibsti?“

Wezzite bija tà kà apstulbota. Winna pazehlahs
un Surra waigu aptaustija. Kad to faseeto azzì
aistikka, tad issauzabs:

„Surri! Tu tas effi! Bet kas tab ar tawu azzì irr?“

„Mannim ugguns dsirkstele azzì fadedsinajusi; tu
effi akla, bet es tewi tak wehl warru redseht. Nahz
mannim libds, nahz, pirms deewawahrdneeki pah-
nabt. Es tewi weenreis esmu atstahjis. Taggad
atstahj tu wiffu! Nahz, të newarram runnabt un
mannim tew dauds jafalka!“

„Kad es tik ween raudabt warretu?“ tà Kohsite
schehlojahs.

Surris winnu uiffubbinaja, lai mahju atstahjoht.
Winna pazehlahs un itt spehzigì fazzija:

„Ja! es tewim libds eemu. Es tawu rohku ap-
kampschu, Deews mannu luhgfschanu paklausijis.
Darri ar mannim kà gribbedams. Gah! manni
no atmins kalna besidbinā. Gegruhd manni uh-
dent, es tewim libds eemu, kur ween tu manni weddi!“

Abbi kohpā sehdeja un neweenu wahrdu wairaf
newarreja runnabt. Kohsite wihra rohku pee mut-
tes turreja.

Deewa wahrdi bija pagallam.

„Nahz, eesim, pirms laudis nah!“ tà Surris.

Pulkstenam swannoht winni aigahja taifni us
reefsta kalnu. —

VI.

„Es tewi esmu schurp weddis, schinni weetinā,
kas mannim 30 gaddus no weetas preefsch azzim
stahwejusì. Taggad nerunna tu wis, es tewim stah-
stischi,“ tà Surris. „Tu effi grehkojusì un es ne
masaf esmu grehkojis. Tu mannu wezzo mahi effi
pulgokusì un patti fawā wezzumā effi pulgota til-
kusi. Es esmu atreebees, bet atreebschana irr ta
wisfsmaggaka nastā pasaulē. Scho nastu pa pla-
scho pasauli esmu nehajis, esmu wanderejis un wan-
derejis libds Turzijai un tad esmu atpalkat nahjis
un tad atkal esmu wanderejis libds Pohku semmei
un Kreewu semmei, kamehr atkal esmu atpalkat nah-
jis. Es esmu strahdajis, kà lohzefti stihwi palik-
kuschì un tomehr meeru ne-esmu atraddis. Nu buhs
drih 3 mehneschi, kà mannim ugguns dsirkstele ee-
lehza azzì. Ilgu laiku esmu wahjfsch gullejis. Wis-
fadas dohmas mannim prabhā nahkufchas. Galwa
un firds mannim degga. Es dohmaju, kà mannim

japaleef trakkam. Tas briedis mannim weenumehr
preefsch azzim stahweja, kà tewim swezzi issittu is
rohkas un kà tad no tewis schlirohhs. Un es fawu
atreebigu prabhū no firds esmu noschehlojis un esmu
swehrejis, kad weffels palikschu, tad eeschu un tewi
mekleschu un tewim peedohschu un tewim labbu darri-
schu wiffu fawu muhschu zil ween warreschu. Par
to nelas, kà mannim weena azz ween. Kad es tik
ween tewi warretu redsigu darriht!

Lai nu wifs irr aismirfts! Wai nau teefa, tu
mannim libds eij un pee mannim paleezi?“

Kohsite wihram apkebrabs ap kallu un stipri raudaja.

„Mehs us zeemu atpalkat wairs ne-eemam. Ne-
weenam par to newaijaga sinnabt, kur effam palik-
kuschì. Es winneem fawus iskaptus atstahju. Ut-
stahj arri tu winneera, kas tewim peederr. Man
deesgan naudas. Es labbu graffi esmu pee mallas
lizzis. Mannim pelnas arri netrucht Steiermarkā,
kur dsihwoju. Un nu paliksim kohpā, kamehr nahwe
muhs schkir.“

Kohsite labprabh Turram libds gahja un tik ween
par to schehlojahs, kà fleppeni no teem laudim buh-
schoht aiseet, kas tai labbu darrijuschì. Set wehl
wairaf firds wezzitei par to fahpeja, kà Babbe nu
atkal palikschoht weena patti. So Kohsite winnu
gausehi mihtoja un ar to itt kà ar fawu paschu behrnu
bij apraddusi.

Beidsoht Surris palikka ar meeru, kà abbi diwi
wehl pee Antscha eeschohht. Bet peepeschi atskanneja
tee wahrdi:

„Al rē! tur winna jau irr un iskaptu prezzeneeks
pee tabs!“

Anzis libds ar feewu un ar Babbi Kohsiti mel-
ledami us reefsta kalnu bij nahkuschì un winni dees-
gan newarreja isbrihnitees, kad dsirdeja, kà iskaptu
prezzeneeks effohht Kohsites wihrs. Winni Babbei
labprabh kahwa, Kohsitei libds eet.

„Sall' mannim un bei melleem,“ — tà Anzihts
Kohsitei praffija — „wai to mantu, kò të effi sleh-
pust, jau effi israkfusi?“

„Lizz mannim, Anzi mihtais,“ — tà Kohsite —
„mannim nelad nau manta bijusi.“

„Bet tu mums tak leelu mantu dewusi,“ — tà
Antscha feewa fazzija — „mehs taggad flawehts
Deews! dsihwojam pilnā meerā un effam labbi is-
tillkuschì.“

Wiffi kohpā nu atpalkat gahja us Antscha mahju.
Surris Babbi suhtija pehz zeema wezzafaja un schim
eedewa labbu pulku naudas, kò wezzafajs lai mal-
fajohht pagastam, kas preefsch feewas usturra bij
gahdajis.

Kad uakts mettahs, tad Surris ar feewu un Babbi,
millijoneem swaignsnehm spihdoht, aigahja, libds ka-
mehr Surra dsihwolli Steiermarkā tilka.

Retahku no flaitas pilssehtinas mescha mallā
stahw masa mahjina. Tur sehsh weena akla wez-
zite us beuka mahjas preefschā un flaita meita tai

libbās. Kad wakkars mettahs, tad Turris no sme-
des nahf un Rohstei un Babbai rohlu sneeds.

Peßz daudf iszeestahm behdahm un issehtahm af-
farahm Turram un Rohstei beidsjohf laimes jwaigne
uslehtufi, par to abbi lohfi preezajahs un Deewam
firsnigi pateiz.

C e w a.

Si dßfka kappa flanna dohba
Sauj: Gewa, nahz pee mannim jel!
Ar taru Kahrli duffeht lohpa
Buhß ruhmes manna jahrtä wehl.
„Gaid', dahrgajs Kahrli, taru Gewu;
Dè atstahtaj man behdu daudf.
— Nu, beedri, draudjenes, ar Deewul
Es steidsjehs, mihtajs, kad tu sauß.“

Sau pufßnahts noswannita tappa,
Si gultas Gewa ahtri leßz;
Pee Kahrta jauna salka kappa
Do dßinna ahtrums neredsehts.
Dè, waigus flappinajohf raffä,
Ta austru femmi aptampa.
Pahr kappeem puhä wehtra assa,
Un fraußki brehzohf straidija.

„Wehl behdäs tawa Gewa weena
Tew raffat rand, mans dahrgajs draugs.
Salk', waj jau nebuhs flahf ta deena,
Kas mußß no jauna lohpa fauts?
Es sehitttohß dßihwoht tew par preeku,
Ar tewim debbestaimi jußt, —
Nu jarand, jarand man pährleeku;
Pahr tewim, mihtajs, firdß man luhst.“

„No libdß, kad mann', lä taru bruhfi,
Pee dantßjeem, fpehlehü apstauda?
Ka wiam mannu rohßju mutti
Un pehçiu aßßis flaweja?
Tu, tu, mans glihtums, manna dalka,
Tu effi mirris! — Weentule
Nu raudu tawa kappa mallä,
Uß nahwesstundu gaidu të.“

Zimiffufe, ar balß flattu
Sauj Gewa, — atbals saußa libdß,
Gaisch fibbens apßiho kappu salku,
No pehrfona pats kaps notrißz.
„Es klaußu, Kahrli, taru wärdü,
Tu mannis gohdam aizina!“
Un — kappam plihstohf — waigu fahrü
Taj nahwe schigli balloja. R. D—U.

Grahmatu sinnas.

Gadda-grahmatina, kas rahda, fo schehligais Dzeems
pee sawas Abdaschu-Garrfalma- un Mengelu drau-
dses irr darrijis, tannü nu pagahjuschä 1868tä
gaddä.

Schi grahmatina gan ihsti preeßsch teem ween raffita,
kas wirßraßtä irr sühmeti, bet winaä irr labba lassifchana
eetßschä arri preeßsch zitteem, un kad no tahß draudjes arri
daudf weßzi un jauni lohzeßki irr isgahjuschä un schim briß-
schä. dßihwo Mihgä woi zittä weetä, tad rahdeem, kas
gribb, ta grahmatina irr dabujama par 20 kap. pee

Crust Plates.

Mihgä, Bafmeister tunga grahmatu bohde, Sinder-eelä,
irr dabujama grahmatina, ar sehahdu wirßraßtu:

Weßzais Deews wehl dßihws! Stahßlinßsch par pa-
teeffigu notiffumu Wahßjemmè, fo apbehdinateem tau-
ras brahteem par firdß-apmeerinafchani pahrtalkoßiß
S. Dauge. Ta maffa no 10 kap. gabbalä irr Sau-
tas draudjes truhfumu zeejdameem par labbu at-
wehleta.

Undeles-sinnas.

Mihgä, 7. Februar. Laifs nepastahwigs un leetaine.
Linnu - trigus. Schinnis orenas maffaja par trogna linneem
55 lthos 65 rub. un par dratta no 44 lthos 50 rub. par bitawu
Diapiclus linnu - seßtißß 9 rub. 50 kap. par muzzu.

Sichta andeie. Wuds lweßschä 1 r. 60 t. lthos 1 r. 70 t.,
ruoju 1 r. 25 t. lthos — t., meßschu 130 kap. lthos r. — t., außu 1 rub.
80 kap. lthos — t., par puhü. Puhßß lweßschu miltu 5 r. 20 t.
rudju miltu 3 r. 30 t. lthos — kap., bißweletu ruoju miltu — r. — t.,
meßschu putraimu 5 r. 30 t., lthos — r. — t., griffu putraimu 4 r.
— t. lthos — r. — t., außu putraimu 6 r. 10 t., grubbu putraimu
5 r. 70 t., sienu 5 r. 75 t. lthos — r. — t., lautappetu 1 r. 60 t. lthos
175 t. p., os sweßtu 5 r. 50 t. — lthos r. — t. Muzzu fahle: fac-
tana 6 rub., 25 t., balta rupja 6 rub. — kap. fmalta — rub. — t., at-
mena jahßß — rub. — kap. — Silkes iarda muzzu 11 rub. 50 t.,
egia muzzu 11 rub. — kap.

Kaudas trigus. Balßß banka bilereß 88 rub., Wier. usfal-
lamas tihü-grahmatas 100 rubl., neußfaffamas 92 rubl., Kippus
tihü-grahmatas 89 rub., sturßemmes usfaffamas tihü-grahmatas
— rub., 5 projektü usweru bilereß no primas leeneßchunas 139
rub., no oßritas leeneßchunas 139 rub. un Stiggas-Linaburgas oßri-
ju-jeda aßßigß 118 rub.

Widß. gub. amiffes N 12 lassam sehahdu sinna: W.ßfemmes Land-
rahtu beedritä ar schem rasteem darra sinnamu, ta fßhimi gaddä
te W.ßjemmè fo remuereu fßigu isarayoßschann un isproh-
wechana, sä arri fo sinnamu gohdamalu isßallifchana notarrefßohf
7tä un 8tä Juni Echpata nu 16tä un 17tä August Wä deera.
Mihgä, Mirerigafteer nammä, 27tä Janwu 1869

Atbildedams redaktehrs N. Leiran.

No zenßures atwehlehre.

Mihgä, 7. Februar 1869.

Sluddinafchanas.

Behßis

ne tablu no rahnßschä us leelo eelu us stuhra
stahweama mahja, sinußtä preeßsch undeles gel-
digä weetä libohf ar leelu jahnu-, abholu- un
ohgu-dahßju duktas leelzetta mallä teel pah-
dohta. Stadrafas sinnas warr dabuhßt Schenta
mahjä N 118. 1

Weeta fur dßirnewas buhweht!

Semmes-gabbals, nuwu pee Witepßfas pilafsch-
tas pee labdas uppites patßä usßu-jella mallä
stahwedams un par buhwoßlazgt preeßsch jaunahm
dßirnewahm loht verrige, teel no labdas maffas
pahredohts un warr tahß nuwatas sinnas pahf to
dabuhßt Mihgä, Winstlerei-eelä Nr. 4 pee 2
A. C. Scheupßug.

Qeelahß itt ka lahßß kaunä prahtä to waltoon
isßanwis, ka Stwellensteines fabrika willa
preeßsch fahßschanas waris nekeefohf peerti
nemta.

Läi taehß fchi aplam isdandßinata sinna ap-
fluhßtu, teel no minnetas fabrifas fchë sinname
darrißß, ka tur wehl arween tapat hä lthos schim
willa teel peerti nemta un tuhßil darba dohta. 2

Mirres mahjerecks, St. Peterßohn, daru wif-
feem sinnamu, kad es no jauna gadda no tahß
laggabehjas mahjas eeweltohs Kalfu-eelä pee
leelo Wanagu, Nr. 35, kas eeriktera ar stalleem
un wahguschem un usaitzitu wiffus sawus
draugus un passßtamus tur manni apmektehr. 1

Ludwig Diknera bruhßis, Majkames Ab-
rißgä, leelä Fuhrmann-eelä N 33, pee-
dahwa gaußchi labbu, faldu un nogullesußchu
eweeßchu-aßlu titlak muzzas, ka arri puddeles.
Turpat arri eefals teel pirts. 1

No frohna jeb arri no zittahm beedribahm të-
pat gubernija tedohtas anghu-papihrus, ofelsa-
zetta aßßigß, obligazijones un zittas brißhwus
nawoas papihrus pirt un pahredoß 4

Geo. Ed. Berg,

leelä Smiffschu-eelä N 8, Reimanna nammä,
pa weenahm trepeßhu augßchä.

**Tihunßsch muifschä, Mihgäs aprinkf
un Stschiffles (Nerküll) draudße, is-
rentejamas diwas pufßmuifschas, wee-
nas nhdens-dßirnewas nu frohgi. 2**

Grahmus muifschä pee Juglas efara teel pah-
redohti 300 puhru pahßu lautßß augußchi wroßß,
peßz Kreewa swarra 126 mahßz. smaggi. 4
Garcousßh.

Sohra behrns.

(Statt Nr. 2. Beigumz.)

Krohd sineeks wehl teiza: „Kursch gan fawu behrnu dohs kaut kurrum reisineekam? Bet sinnam, Suhz effat baggati, Suhz effat gohda-wihrs. Tas warr buht meitai buhs par laimi, ja Suhz to sewim lihds weddat. Es arri winnas laime negribbu pretti buht. Bet es taf gribbu sinnabt, kur winnu weddiseet. Es winnu tad dachureis warreschu apmekleht. An tad, es jau ne Suhfu wahrdu nesinnu. Wai mannim dachfahrt fawu passu newaretu rahdibt?“

Weefis, weenumehr us winnu skattidams, fazzija: „Tenardina kungs, Parise tik ween 5 juhdses no fcheijenes. No Parises esmu nahdam. Kursch gan no Parises us Monfermelji cedams sewim passu gahdahs? Ja Zeelawiti aishweddischu, tad Suhz nedabbuseet sinnabt, ne mannu wahrdu, ne mannu dsihwolli. Suhz arri nedabbuseet sinnabt, kur winna buhs. La irr manna gribbeschana, ka winna Suhz muhscham wairs nedabbu redseht. Es puschu greeschu to strikki, kas winnai pee kahjas un winna aiseet. Wai ar to buhseet meera? Sakkat, wai ja! wai ne!“

Tenardins jau fenn bij mannijis, ka weefam firds us Zeelawiti neffahs un winsch bij zerrejis, ka wihrs pawiffam stipraks un gudraks bij, ne ka winsch pats. No nu darriht? Ar leekulibu, ar gluddeem wahrdeem pee scha wihra ne-isdewahs, to krohd sineeks, gudrs wihrs buhdams, skaidri apkehra. Winsch tad nu apnehmahs, ihfi un skaidri ar winnu runnabt.

„Kungs,“ — ta winsch fazzija — „mannim waijaga 500 rubli.“

Tas wihrs nefo neatbildeja, bet is keshas grahmatas isnehma 5 naudas papihrus, katrs 100 rubtus wehrtiba, un tohs us galdun likka. Tad fawu rohku us to naudu likka un fazzija:

„Lai Zeelawite nu nah!“

Behz kahdu briedi meitina eenahza istaba.

Tas wihrs nehma to pakkinu, to bija atneffis un to attaisija. Schinnit pakkina atraddahs willanas sekkes un turpes.

„Mans behrns,“ — ta wihrs — „nem schahs drehbes un apgehrbes labbi schigli!“

Saule paschulait' bij uslehfusi, tad kahdi Monfermeljes zeemineeki weenu wezzu wihru ar masu meitinau pee rohkas pa Parises zettu redseja eijohht. Wihrs ar nodrifesteem swahrteem bij gehrbes. Meitenite skaištu lelli turreja us rohkahm.

Tas bij muhsu wihrs un Zeelawite.

Neweens wihru nepasina un tad Zeelawite ar skrandahm wairs nebija apgehrbta, bet ar gohdigahm drehbehm, tad retti ween kahds winnu pasinna.

Zeelawite aishgahja. Ar kurru? To winna nesinnaja. Us kurreen? To arri nesinnaja. To ween sinnaja, ka aish winnas palikka ta mohku weeta,

Tenardina kroggs. Neweens winnai ar Deewu! nebij fazzijis, ne arri winna kaut kurrum ar Deewu! bija fazzijusi. Winna aishgahja, no scheem laudim nihdeta un schohs laudis nihdedama.

Mabbaga jauna firsuina, kas lihds schim tik ween bij speesta un mohzita tikfusi.

Zeelawite, wihram lihdsas staigadama, to dauds reisahm apstattija ar pateizigahm azzim. Winnai gandrihs ta isstikahs, itt ka pats Deews winnai buhtu lihdsas.

Kad tas wihrs ar to behrnu bij aishgahjufchi, tad krohd sineeks pehz kahda laika feewai rahdija tohs 500 rubtus.

„Tik maj ween?“ ta winna nurdeja.

„Tawa taisniba,“ — ta krohd sineeks — „es esmu weens muklis. Dohd' mannim zeppuri!“

Winsch to naudu eebahja keshah un steidsahs teem aishgahjufcheem pakkat.

Abtri tezzedams winsch pats ar fewi runnaja:

„Skaidra leeta, ka schim wihram irr pilna naudas-kulle un ka es esmu lohps. Winsch par lelli 10 rubtus dewis un mannim 500 rubtus. Winsch mannim arri 2000 buhtu dewis. Bet es gan winnu atkal rohka dabbusechu.“

Garram gahjeji winnam teiza, ka tas wihrs ar to behrnu Ganji meshah effohht eegahjufchi, kas us Parises pussi atrohдахs. Krohd sineeks bes kaweschahs turp dewahs.

Peepeschi winsch apstahjahs un fawu rohku likka pee peeres, ka mehds darriht, kad kahda leeta aishmirsta tikfusi.

„Mannim plinti waijadscha lihds nemt!“

Weenu briedi winsch pakawejahs un tad fazzija: nau wakkas us mahju eet. Winni mannim tad warretu isbehgt.“

Behz kahdu laiku winsch to pahri panahza. Winni semm kohka bij pafehdusehes.

„Krohd sineeks peepeschi parahdijahs un fazzija:

„Nenemmat par launu! te Suhfu 500 rubli!“

Ta runnadams winsch tam wihram pasneehsa tohs 5 papihra naudas gabbalus.

„Ko schi walloda apshime?“ ta wihrs praffija.

„Schi walloda apshime, ka es Zeelawiti atpakkat nemmu.“

Zeelawite trihzeja un fawam draugam zecti peespeedahs klahht.

Tas wihrs, krohd sineekam azzis skattidams, fazzija:

„Suhz Zeelawiti atpakkat nemmat?“

„Ja, es winnu atpakkat nemmu. Es Sums fazzischi. Es to leetu esmu pahrdohmajis. Es to meitu esmu audsinajis. Es leelu naudu par winnu esmu istehrejis. Es winnas deht par nabagun negribbu palikt. Es fazzischi ihfi: dohdat mannim 2000 rubtus, jeb es Zeelawiti atkal nemmu atpakkat.“

Wihrs nefo neatbildeja, bet til ween us behrnu fazzija: „Nahz, Zeelawite!“

Winsch nehma Zeelawiti pee kreifas rohkas un panehma ar labbo rohku to nuhju, kas pee semmes gulleja.

Krohdsineels redseja, ka ta nuhja warren refna bija un ka sehinni weetula weeta neweens wiinam palihgā nenahfchoht, kaut arri brehfschoht.

Tas wihrs ar to behrnu pasudda meschā. Krohdsineels sawā weeta palikka stahwoht. Winsch bija itt kà no laiwās issweests un nemas nekustejahs.

Kad tas wihrs aigahja, tad Tenardins fkaidri warreja manniht, zil plezzigs winsch bija. Tahda wihra naggōs krist krohdsieekam gan nebuhtu patizzis.

Uf sawahm leesahm rohlahm fhattidams winsch pats pee sewis fazzija: „Wai es teescham ne-efmu lohps bijis, ka uf jakti eedams sawu plinti ne-efmu lihds nehmis!“

Krohdsineels tomehr uf mahju wehl negahja.

„Es gribbu sannaht, uf kurreen winsch ees.“ Tā dohmādams, Tenardins no tahleenes tam pahram pakkat gahja. Par eepreezinafchanu wihram taf palikka tee 500 rubti.

Tas wihrs gahja lehnitiam, ar nokahrtu galwu, itt kà ar behdigahm dohmahm kaudamees. Itt beesi winsch atpakkat greefahs un fhattija, wai krohdsineels wiinam nenahfoht pakkat. Peepefchi Tenardinu eewehroja un ahtri ar Zeelawiti eedewahs wifsdiffakā meschā.

Krohdsineels jo ahtri pakkat steidsahs un pahram tuwojahs. Tas wihrs attal atpakkat greefahs un Tenardinu eewehrodams til nilni uf wiinam fhattija un ar sawu nuhju wiinam tā apdraudeja, ka Tenardinam palikka bail ap firdi. Winsch dewahs atpakkat uf zeemu.

Zeelawite no wannaga naggeem nu bij wallā. Mahtes draugs wiinam wedda uf Parisi un aushinaja un mihloja kà sawu meefigu behrnu.

Ja weens wai ohts lassitajs zaur scho stahstu tiftu usflubinahts, par bahra behrneem apshehlotees un tohs norahht, kas bahrinus mohza, tad rafhittajs preezafees firfnigi, ka sawu darbu nau par wolti strahdajis. So deemschehl arri muhfu starpā neschehligas, zeetas firdis rohдах, kas prett bahrineem isturrahs itt kà prett eenaidneefem. —

Balta feeweete.

(Skatt Nr. 5.)

„Un woi sannaht kō?“ tā feeweete Indriki jo zeeschati usstattidama teiza. „Ja Suhz gribbat no mannis ustizzibu mantoht, tad eijat ar scho gohda wihru tur ohtā kambari, fur schlehpi deefgan atrohдах, un prohwejeet, kam spehta wairat kaulōs. Kursch winnehs, tam es patti, ar sawu rohku lohsheru frohni, par uswahreschanas sihmi galwā lizzischi.“

„Wai tā noteek!“ Indrikis isfauza un wiinam firdi kwehloja leefmas prett to garro tehwiin, kas wiinam ar schelmigahm azzim usluhloja.

„Nu, nu draugs! ne-efat til strauji us to darbu!“ Englandeets Indrika karfoni nomannidams fazzija. „Man leekahs, ka Suhz needriti gan prohiat labbi un mohdigi rohka nehfaht, bet ar sohbinu, tas irr gluschi zittadi.“

Ta nu gahja wahrds pa wahrdam, lihds kamehr pehdigi abbi wihreefchi fahnkambari us spehkoschanohs cegahja.

Sohbins fkehja prett sohbinu un abbi wihri strahdaja tiffuschi. Tē uf reis garrais Jahnis no kahda spehzigā zirteena trahpihts, gahjahs pee semmes, un bija — nohst.

Indrikis to redsedams palikka kà apstulbohts tur stahwoht. Par brihtinu durwis atwehrahs un balta feeweete to taggadeju breefmu eeraudsidama, brehza:

„Ut Suhz nelaimigais, kō Suhz effat darriuschi! Taggad Suhz smirdat man ka weens affiau-funs, kas tittai no flepfawibas un isleetahm affinim ween dshwo!“

„Bet tas taf irr nejauschi notizzis,“ Indrikis drebbedams un isbihjees atbildeja.

„Taggad Sums jabehg, pirms ka wehl par wehlu naw!“ tā ta feeweete brehza un kahdā zittā kambari preefch Indrika azzim nosudda.

Isbihjees kà jauns sakkhts, fkehja Indrikis pa treppehm lejā; bet tihri ka par nelaimi, jeb arri par laimi, no pils iseihoht tas refno Seltafwaigsnes faimneeku fatikka, kas patlabban gribbeja pilt ee-eeet.

„Kungs, kō Suhz schē mellejat? — Kō Suhz effat darriuschi?! Kahdi Suhz taggad isfkattaites!“ — tā faimneeks Indriki usfkattidams brehza. „Ja, ja, man rahдах, kà Suhz ar to trafgalwigo Englandeeti fatikdamees, buhfeet nelaimē krittuschi; tas newarr zittadi bhht! — Es eefchu augschā paurahsht, kà tur isfkattahs?“

„Tas irr par wehlu, mihkais faimneek,“ Indrikis drebbedams isfauza. „Es to garro Englandeeti spehrodamees nobuhru. Effat til labbi un leekatees eefsch tahs leetas par nesinnatneeku. Par to es Sums pussi no sawa mallā atdohschu.“

„Tas buhtu gan wifš labbi bijis,“ refnais faimneeks plezzus raustidams atbildeja, „bet kà lai es ar to leetu gallā teeku.“ Suhz un arri tas nodurtais effat mannā deenu grahmata eerafkitti un par to laiku, kamehr schē mahjofat, man irr par Sums atbildeschana jadohd.“

„Suhz warrat man sehinni nelaimes leetā gaufchi brangi palihdseht,“ Indrikis fazzija. „Pagaidat ween kahdas deenas wehlatu, kamehr es pahrohbeschu teeku, tad warrat pehz mannis, un arri pehz ta Englandeefcha fahht melleht un to leetu teefahm nodoht. Ta balta feeweete tur augschā, (pilti) ar kurru, kà es tizzu, Suhz beedribā stah-

wat, arri preezafees, ka esmu weffels par rohbeschu tizzis."

"Subs prohtat wiffu brangi isteift, un es arri tizzu, ka ar to leetu tà warr gluschi brangi gallà tift, tomehr tas arri tad labbu naudu malka," trakteera fainneefs atbildeja.

Indrikis to dsirdeamas willa fawu naudas mazzinu no feschas un 400 spohichus dahlderus fainneeka rohka eespeeda, ar kurreem tas jau liffahs pufslidhs meera buht.

"Subhu dshwibas izglahbschanas labbad tad nu es gan to naudu fanemmu, tomehr gan wehl newarru galwoht, ka ar scho masuminu gallà tiffchu, tadeht apsohlatees, kad Sums par scho notiffkumu kahdu reis sianu dohschu, to truhkumu man ispildiht."

Indrikis arri apsohlijahs tà darriht un wehl luhdsja, lai gahda, ka tas no schejeenes us to ahtrako prohjahm teef.

Abbi wihreeschi nu steidsahs pahr Meinuppi us Seltaswaigsni un Indrikis jau gribbeja patlabban wahgòs eefahpt, kad kahda bals tam no paffatas usfauza: "Kur tad nu tiff ahtri schaufees? — Kad temi nedeenas! tu mannis wairs nepasibsti?"

Indrikis tahdus wahrbus dsirdeamas atskattijahs un eeraudisja fawu draugu, teefaskungu W., kurram, kà jau dsirdejam, Indrikis grahmatu rakstija un dsihrahs winnu apmekleht, bet taggad to pawiffam bija aismirsis.

Indrikis skrehja fawam draugam W. lungam pretti un to druzin pee mallas noweddis kluffinahm teiza: "Neuskawe manni — man jabeht! — zittadi es esmu pasuddis zilweks!"

"Nu ja tu schè pasuddisi, tad zittà weeta atkal atraddisees," W. lungs pilnà halsi un smeedamees atbildeja.

"Luhdsams netaiji smeeklus," Indrikis kluffinahm fawam draugam usfauza. "Ta naw nelahda smeekla leeta. Es weenu Englandeeti noduhru."

"Wai rittigi!" W. lungs atkal smeedamees isfauza. "Lairam to ar to garro deggoni? Nu tad jau Englante gan temi stapihs, jeb ja Wahzsemme temi aissstahwehs, tad karsch starp abbahm semmehm gattaws!"

Indrikis fawu draugu tihri besbailigu un smeekligu redsedams nesinnaja, ko darriht un ko dohmaht par winnu.

"Woi nu es esmu trafs, woi arri tu," Indrikis pehdigi isfauza. "Tu tà runna, ka newarru ne ko no tewis saprast."

W. lungs redsedams, ka Indrikis teescham isbihjees rahdijahs, nehma tam pee rohkas, un abbi us W. lunga wahzeem eedami tà runnaja. "Kad es tawu grahmatu islassiju," W. lungs fazzija, "tad jau tuhlin to dohmaju, ko tu man taggadin stahsti. Es scho pasauli labbaki pasibstu kà tu un arri sinnu, ka Seltaswaigsnes peemahjotajeem gan-

drifs wisseem tà notizzis. Es tizzu ka taws nedarbs tew gan laifam labbu naudu malka" — "400 dahlderus!" Indrikis atbildeja. "Sinnams, tas naw arr wis par dauds, par tahdu nedarbu," W. lungs fazzija. "Preeksch kahdeem mehnescheem es arri dabbuju no tahs tabbakas schaukt, kurru tu nu effi lihds dibbenam isfchanauzis. Nedusmojees nefo, par mannu wollodu un nedohma, ka es temi par nerru turru — nemas; — tawa nelaimeman firdi tàpat fahp kà manna, tadeht es luhfeschu zif spehdams to par labbu gallà iswest."

Tà runnajoht tee kahpa wahgòs un brauza us W. lunga mahju, kur kahds brangs jauneklis winnus preekschà sagaidija.

"Mihlais draugs," tà W. lungs Indriki usskattidams fazzija. "Schis fweeschais lungs, kas muhs schè mahjà sagaidija, irr appikats, kas apnemmahs tawà weeta tai baltai feeweetei atreetees; tadeht effi tiff labs un winnam wiffu to notiffkumu par winnu, kà arri par to garrdeggoni (Englandeeti) isteiz." Indrikis usskattija to fweescho jaunekli ar plattahm azzim un bishnijahs, ka tas usnehmahs tanni pirti pehrtees, ko schis ar fawu ne-apdohmibu bij kurrinajis. Kad nu Indrikis wiffu fawu nelaimi gallu no galla bij isteizis, tad tas fweeschais lungs no kurreenes aisgahja, un nebija trihs deenas redsams.

Indrikis schahs deenas pawaddija ar behdahm un noslumfchanu par to padarritu grehku, kà arri par fawu naudinu, kurru bija, zif ween mazzinà atraddahs, wiffu Seltaswaigsnes fainneekam atdewis.

Bettortas deenas rihta appikats pahrnahza, un ar preezigeem wahrdeem stahstija, ka kummedinu esfoht us to labbako eeriktejis, un arri preekschspehle jau effoht pabeigta, tadeht bes kaweschanas ja-eetoht pascha ta kummedina skattitees. Bet itt ihpaschi Indrikam un W. lungam tur waijagoht arri klast buht.

Kad jau nu wifs bija us zettu gattaws, tad Indrikis tà kà isbihjees wehl praffija: "Us kurreem tad nu manni gribbat west?"

"Us wezzo pilli, kur tu to leelo grehku padarrizis," W. lungs atbildeja.

"Woi tu gribbi lai polizeija tur manni fanemm un lehdes fahlehdj?" Indrikis ahtri atfauzahs.

"Un woi tu negribbi wairs tahs baltas, skaiestas feeweetes redseht, un arri fawu isdohtu naudu atpaffat dabbuht?" W. lungs praffija.

Behz ilgas un garras isrunnas Indrikis taf apnehmahs W. lungam us wezzo pilli lihds braukt.

Appikats jau bija agraf prohjahm aisgahjis, tadeht W. lungs un Indrikis, paschi diwi faulihnt noeijoht pee Meinuppes atbrauza. Jau bija labbi tumfchs palizzis, kad tee atnahza pee wezzas pills, ko Indrikis ar bailigu firdi apskattija.

(Us preekschu beigums.)

Uf Scheremetjewa rehkinu!

Scheremetjews irr weens no Kreewu semmes wiß-baggatafajeem wihreem. Kreewcem irr tahds fak-tams wahrds: ja fahrtes spehle, ne uf naudu, bet täpat lustes deht ween, tad winni mehds fazzijt: Spehlefim uf Scheremetjewa rehkinu!

Weens Kreews seemâ reisoja uf Pultawu. Beeßi sneega putteni to spreda, weenâ postes stanzijâ pa-litt. Turpat satiffa weenu jaunu wihru, kas par to gaußchi tauns bija, ka flitta laika deht schè bij jakawejahs. Winnam bija garfeh laifs un tadeht muhsu Kreewu praffija, wai dachfahrt negribboht fahrtes spehleht. Kreews atbildeja: „kapelz ne? bet es esmu nabbags wihrinfeh un augsti ne-warru spehleht.“ Tas jauns wihrs fazzija, ka winnam weena alga effot, wai augsti, jeb woi semmji spehlejoht, winsch tik ween gribboht laika kawekli. Winna deht winni uf Scheremetjewa rehkinu war-reht spehiecht.

Kreews arto bij meerâ. Spehle fahfahs. Kree-wam bij warren dauds laimes. Winsch fazzija: „Subs jau dauds buhtu paspehlejuschi, ka mehß uf 25 rubteem buhtu spehlejuschi!“

„Es zittadi nespehleju,“ — tà ohtis fazzija — „fa par 25 rubteem, neretti ari par 50 rubteem.“ „Nu tad usraßtissim johku deht,“ — tà Kreews fazzija — „fo es buhtu winnejis, ja mehß uf 50 rubteem buhtu spehlejuschi.“

Un nu winni wehl ilgaku laifu spehleja. Kreews weenumehr winneja un fawu winniawu ralstija „uf Scheremetjewa rehkinu.“

Postes funks peenahza un fazzija, ka putteni wairs netrakkjoht un fungi tadeht nu warroht aibraukt.

Abbi reißneeki tuhliht fahrtes metta uf galdu un taissjahs pece aibrauffchanas.

Bet papreeßch laimigs winnetajs farehkinaja, zil buhtu winnejis, ja uf naudu buhtu spehlehts tizzis. Ssnahza 12,000 rubti.

„Lai nu Scheremetjews mannim to naudu is-makfa!“ tà pasmeedamees issauzahs.

Bet kas nu notiffa? Tas nelaimigs spehletajs iswillka feschas grahmatu, isnehma un issfaitija pa-pilnam papihra naudas gabbalus un tohs tam Kreewam eedewa fazzidams: „Tè irr Scheremetjewa rehkinfeh!“ Tur riktigi bija 12,000 rubti.

Kreews dohmaja, ka tee smeekli effoht un to naudu negribbeja nemt. Bet tas jaunais wihrs fazzija: „Nemmat ween drohschi! Es esmu Sche-remetjews!“

Preecßch mahju buhßchanas.

Nelabba fmaffa. Ta nelabba fmaffa, kas no zilweku netihrumcem zekfahs, irr breeßmigi nifna, tà

Driffekts un dabujams pee bilßchu un grahmatu-driffetaja Grn st Plates, Nihgâ pee Pehtera-basnias.

ka tahdâs weetâs, kur laudis beefchi dßihwo, kem-memerkenu fmaffa, zaur zaurim rehkinohht, zilwekam til 25 gaddi pakauj dßihwoht. Lai apdohmajam, ka Nihgâ wairak tà fimts tuhlfstoschi zilweki dßihwo, kas katris fawu fmaffu taifa, bes tam weh firgi, funni, fakki, schurfas un pelles, kas wiffi ik deenas nelabba fmaffu dohd, lai apdohmajam, ka wiffa ta nelabba fmaffa us masa semmes gabbalina teel islaista, tad gan naw jabrihnahs, ka gaisß til beef teef, ka to ar nasi warr greeßt jeb zirwi tur pa-fahrt. Par fmalkeem ehdeeneem un dsehreeneem pilßfehthâs gan gahda, bet par fskaidru gaisfu, kas til pat dauds irr, ka ehdeens un dsehreens, par to ne weens neleekahs ne sinnoht. Bet arri pilß-fehtneeki, it tà buhtu ar fleppenu pahtagu dßiht, pawaffarâ barru barreem dohdahs fakkumôs.

Pilßfehhtneeki ar netihru gaisfu eeradduschi, nebuht nemanna un neluhfo, ka tas giptigs gaisß, kad arri azzim neredsoht, tatschu stundu no stundas winneem weffelibu, spehku un dßihwibas gaddus notehre; winni ne buht nesinn, ka treschais augums jau pa wiffam ismirst. Tas tà faprohtams: Kad Pehster Deedßias eenahf leelâ pilßfehthâ dßihwoht, tad winna behrnu behrni wiffi nomirst, tà ka Deedßina pami-lijâ pa wiffam no semmes isihhd. Ja pilßfehtham eedßihwotaji no semmehm nepeenahktu, tad tur jau fenn neweena zilweka nebuhtu. Semmes laudis pilßfehthâ atnahkuschu, tuhlin to flittu fmaffu manna, wiß wairak tad, kad pehrtona gaisß tuwejahs.

Schai nelaimi warr isbehgt, kad kahdas 20 mahz-zinas sehweku fshaba dßelfs (Eifenwitriol) nopirk.

Dabujams buhs apteecku prezzu bohdes. Nemm weenu mahzianu Eifenwitriola, eemett to muzzâ, kas ar uhdeni pilna; scho uhdeni wiffur tur leij, kur fmaffa zekfahs, ik katris nomannihß, ka degguns wairs nefaraufees. Kur Eifenwitriolu warr ne-is-kuffuschu bruhfehht, par pr. wirzas dohbês un wiffur tur, kur fmirdosch flapjums rohdaß, tur peeteet 1 lihds 2 lohthes fmagß gabbalinfeh, jeb arri wairak, zil kurrâ weetâ ta fmaffa stipra. Par mehneß reißi warr 1 lihds 2 mahzinas Klorkalku uhdeni litt iskust un scho uhdeni tur usleet, kur fmird. Dschu reiß arri atgaddahs, ka zilweks arri fmird, bet schahs winnam maß derrehß.

Kaut jel daudßi pehzscha padohma darritu, jo weffeliba irr wirß semmes ta leelaka manta. Ilgi gribb ik katris dßihwoht, bet winsch steidsahß no wiffa spehla to padarriht, kas dßihwibu pa-ihßina. No tur buhs darriht? zilweks no semmes nemts un eeraddums tam ohtra dabba.

S. N.

Atbildedams redaktehrs A. Leitan.

No Zensures atwehlehts.

Nihgâ, 7. Februar 1869.